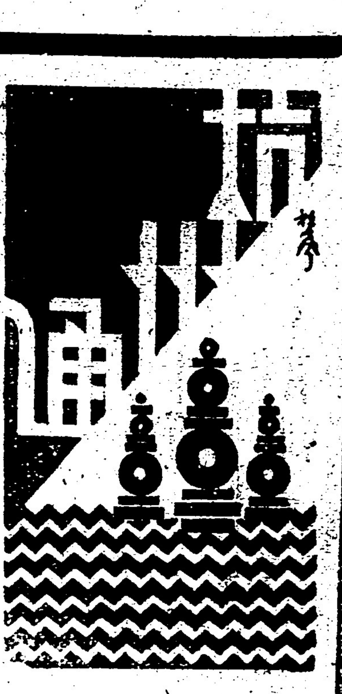

〈第四一號〉

杭州第一輛汽車

汽車夫

杭州市馬路建築已有二十年歷史、最初曾一度盛行馬車、實以蹄聲得得、緩緩而行、太不值得、久已廢棄、競行汽車矣、最近新市場汽車行林立、白牌車已在二百輛左右、可見盛況、但考之杭市最初坐汽車者、係名伶李桂春、（即小達子）時在民國七八年之間、當時杭人見汽車均詫爲奇物、車輪行時、四圍觀者雲集、咸皆追趕車輛、車爲人圍、故不能開足速率、祇能緩緩而行、唯恐肇禍也、

杭市行販

小販

杭州市在小菜場中所有各式之販賣小菜者、杭人名之曰行販、而此類行販、於每夜二時後、即須起身往各行中販來、預備至菜場中售賣、按杭市各販所處地點不一、類多以產地或交通關係而定其行址、如蘿蔔青菜之蔬菜行址、都在清泰門外及太平門外、海貨行址在南星橋、河魚鮮貨則在湖墅大兜、即俗稱兜裏是也、夜間電燈通明、人聲糟雜、至曉始已、尚有水菓行址則在三橋河下與菜市橋河下、市面則比較稍遜也、

藏軍洞

湖上諸洞大、近年以來、淹沒封塞者不知凡幾、而經人發現者亦殊多、藏軍洞即新探獲者、洞在玉皇山、與觀音洞鄰近、初入、可容十餘人、漸進、有石床鍾乳、寒氣逼人、四面石隙、常見蝙蝠飛出、更進則大可容數百人、前進、約二里許、則洞纔容人、其初發見者、於此見獸糞、未敢冒險入、不知其中尚有若干洞天、現經玉皇山道人、加以修葺、擬闢爲避署勝地、據考據家言、此洞名藏軍洞、宋韓蘄王曾藏軍於此者、

梅花碑…　在東河坊路口育嬰所旁，一面有梅，模糊已難辯、一面係乾隆題詩。石碑兩邊且有聯一對。　（樊迪民攝）

杭州名產

汪晏

龍井茶葉、西湖藕粉、三堡蘿蔔、胡慶餘堂丸藥、張小泉剪刀、方裕和火腿、宓大昌旱烟、孔鳳春宮粉、

西子湖新遊程

（二）　有著作權　不准轉載

樊迪民

來杭遊者、莫不以刨黃瓜兒之杭諺爲遊玩時之口頭禪、按刨黃瓜兒一語、其意義即爲如滬人所謂、「敲竹槓」、其實近年來杭州交通日益開展、每年旅客來者不知凡幾、且有多數遊者、已爲杭州之老遊客、對之杭州種種門檻、可云盡知、故實無處可以用其刨黃瓜兒之手段矣、如此一日遊程、雇一瓜皮小艇、（杭州謂划子）在春天最熱鬧季候、自早晨至晚大概一元、或一元半足矣、大船則須倍其值、緩行不適、頗非所宜、如遇天雨、則在船中欣賞雨景、

在湖上菜館中吃飯、乘小艇以往者、舟子例有回扣可取、但在以前菜館、對之是項回扣、水漲船高、於菜肴中之質量、亦打其折扣、年來湖上菜館、多競爭日烈、對之是項陋習、又不能破除、故多忍痛照給、而於菜肴之量與價目、均與湖濱一律無二也、

湖上各處遊玩、均有人抖賣吃茶、其茶價至爲不同、大概如在公共處所一角一碗、私人別墅二角一碗、菴觀寺廟、則又須當作例外者也、其實走馬看花、無庸啜茗、如須長時間留連、則清茶一盞、亦且飲爲佳也、

三潭印月之藕粉、較其它者爲佳、惜年來山薯及日本貨菱粉充斥市場、眞假殊難分辨、以前每元祇有五六盒、今則已有十餘盒、甚之二十盒、不過盒之外表甚大、而數量甚少、藕粉異品出產處在拱宸橋以下四五里之王家村地方、緣蓋處鄉民多數以種藕爲業、而蓴菜爲三潭印月之特產、但有人謂、蓴菜以蕭山湘湖產者爲佳、並謂三潭印月之蓴、其種係來自湘湖、但據一般人認爲湘湖蓴菜之種、係三潭印月者、議論紛紜、各是其是、細考蓴菜以三潭印月產者爲佳、細小純淨、湘湖較大較黑耳、蓴之爲物、含維他命質極多、患肺病者服之、極有益、其製法最好以雞汁氽之、而菜館中多以清湯、其鮮之味、皆味精粉之作用耳、

三潭印月自前年已將四週沿湖邊建築圍圓馬路、可以徜徉、且遍裝電燈、故夜間大可賞玩、遊者最初不直放三潭印月、可於最後至三潭印月、欣賞夜之三潭、若在清輝之月夜、抓月滿空、波光瀲灩、洵有奇趣、而夏間月夜、專至三潭欣賞月色樹下納涼者、更比比皆是、

汪莊在南屏山下、爲湖上別墅中佈置最新穎者、係上海汪裕泰茶號主人所營構、主人愛花若命、一年四季奇花異草、有目共賞、尤以秋季之菊公開陳列、最爲膾炙人口、每盆花多者至一百餘朵、成圓形成方形、錦簇繡團、具見巧工、莊內設有大茶部、兼售中西茶點、遊人至此大可果腹、

蘇堤春曉雖爲西湖十景之一、但不過在蘇堤六橋間、有亭翼然、中置一乾隆之石碑耳、其實在蘇堤於曉色朦朧時、細細賞玩、烟樹迷離、柳絲曳地、人在堤上、確有至趣、惟斷非以隨時可以領略得之者也、

聖亞美術館

春季開學　三星期　三月念四日起　四月十四日止

汎大廉價

全部文具儀器華洋百貨一律降價

誠破天荒空前未有之大犧牲

地址　杭州新市場青年路　電話　一二〇七號

上海銀耳公會會員　四川川通銀耳公司

爲國貨年　提倡國貨　贈送糖果禮券

本公司於民國八年在滬杭兩地設立批發二十年在杭州商得頤香齋茶食號同意設經銷處因近年四川匪禍蔓延交通阻滯商旅裹足刻幸產耳區域爲官兵收復一部本公司乘此機會派員由川通江縣運來道地正路本色**新貨銀耳**一批并由專家檢選修翦別擇根脚評定等級保證高中各擋銀耳決無黑渣霉點上下混淆以圖欺朦久蒙滬杭惠顧諸君同聲贊許値茲國貨年頭提倡眞實國貨爲優待顧客起見特備禮券贈送以助興趣而答雅意「並鄭重聲明誠實無欺決不明減暗增」各界仕女幸勿交臂失之贈券以**五千元**爲限**贈完爲止**贈券辦法如左　凡購銀耳每兩價値在二元五角至六元者購滿五元**贈送禮券五角**每兩八元至十二元者購滿**五元贈送禮券一元**多購多贈以此類推未滿五元者不贈購滿**三十元者改贈**送國貨女子手工羅紋**眞蘇紗一疋**計長五丈餘價値**八元**　**另有原山統莊銀耳每兩售洋一元八角**

駐杭經售處　**頤香齋**糖果茶食**號**　住薦橋義井巷口　電話一二七九號

薄利驚人

福林堂藥局參燕部

本號自實行薄利推銷以來一般有經驗主客莫不交口稱譽惟近有某號受本號薄利推銷之影響營業不振自恨無力競爭故作廣告上反宣傳希圖破壞本號信譽此種無智識之商人深爲抱憾現本號始終以薄利低賣爲主旨將各貨價目略示一二俾明眼顧客有所比較如所售之貨與他家不同者儘可退貨還銀以符信實

公開價目以示比較　貨色有異包退回換

國產紅參鬚	每兩二角
上白官燕	每兩一元
國產參片	每兩三角
正石居參	每兩一元半
正原莊銀耳（附送上銀耳六分）	每兩二元
國產別直參	每兩五元
吉林人參鬚	每兩六元
原皮西洋參	每兩三元

杭州太平坊大街　（外埠郵購暫送寄費）

國民政府航空公路建設獎券辦事處發行第五期獎券通告

發行數目　本期獎券共發五十萬號每號分作十條每號售上海通用銀元十元每條一元共計洋五百萬元

獎金總額　獎金總額共二百四十九萬九千九百一十元實售券數無論多少獎金概由財政部保證依照下列獎額十足付給

獎金之分配如左

一等獎一號	獨得洋五十萬元	共洋五十萬元
二等獎二號	各得洋十萬元	共洋二十萬元
三等獎四號	各得洋五萬元	共洋二十萬元
四等獎十號	各得洋一萬元	共洋十萬元
五等獎五十號	各得洋二千元	共洋十萬元
六等獎一百號	各得洋五百元	共洋五萬元
七等獎五百號（獎券之末三字與另行摇取之三字號碼相同者）	各得洋二百元	共洋十萬元
一等獎末二字相同四千九百九十九號	各得洋七十元	共洋三十四萬九千九百三十元
一等獎末一字相同四萬四千九百九十九號	各得洋二十元	共洋八十九萬九千九百八十元

總共中獎五萬零六百六十五號每十聯號獎券必有一號中獎

開獎日期　民國二十三年四月廿七日在上海當衆開獎

給獎日期　獎金於開獎後七日憑中獎獎券向各地中央中國交通三大銀行領取

何處購券　凡懸掛獎券辦事處之藍地白字標識之公司銀行商店均有出售

附白　第四期獎券業於三月二日在上海逸園當衆開獎所有中獎獎券可逕向各地中央中國交通三大銀行兌獎第四期中獎獎券給獎之有效期間爲自民國二十三年三月十日起至民國二十三年八月三十一日止

分銷處　杭州大運分公司　包括杭嘉湖紹金衢嚴七府屬　杭州青年路東平巷廿五號　電話二三九四號

天喜堂[illegible]婦調經丸

主治

經閉　經多　經少　經遲　經早　經淡　經瘀　白帶　赤帶　血崩

血凝　經期前後腰腹痠疼

血未清　子宮虛冷久婚不孕

保護母體胎兒臨產安全　產後瘀

已婚未婚已孕未孕均宜購服每瓶一元可服五天詳細仿單函索即寄

粵港滬天喜堂藥行　上海支行東新橋北海路

丸祇一種功效十全

每瓶十粒價洋一元

保大参燕號舉行第一次廉價廣告

本號**創於前清已歷三十餘年**自運參燕茸朮銀耳上等細料補品**一應俱全**採辦道地別選完美素爲各界所信任此次廉價爲來貨飛漲兼之一般無專門學識類似參業之商鋪（俗稱野鷄店）專以**劣貨欺朦爲技能**而愛用各界苦無鑒別能力每爲所愚深爲遺憾本主人有鑒於此**特將上年選存之貨故擇於三月十五起四月十四止舉行特別大廉價**各貨均係最上優品分類陳列**歡迎參觀比較**使各界有明確之識別並印**有特價單**函索即寄如蒙賜顧曷勝欣幸**貨價不合包退還洋**藉符本主人廉價之誠意也

△杭州大井巷坐北朝南八字石庫牆門▽

山東東阿縣松鶴堂特產阿膠到杭

本堂設立已歷百餘年專門督工製煉各種道地阿膠行銷國內外久以馳名遐邇爲各界所推許今爲便利杭州人士服用起見特委託下列各號特約經售如蒙惠顧請向就近各號購用無任歡迎

阿膠功用說明。治虛勞陰虛。治產後血淋。治經期不準。治血崩帶下。治咯血咳嗽。治經期腹痛。治胎動不安。治經行不止。

山東省東阿縣松鶴堂阿膠廠敬啓

杭州特約代理處　清河坊恆茂福烟莊。太平坊福林堂藥局。新宮橋成裕廣莊。望仙橋直街震元湧南貨號。

杭縣名律師一覽表（以筆劃多寡爲序）

姓名	事務所	電話
王東海律師	杭州市法院路二十五號	三一八五號
王樹藩律師	杭州市荷花池頭勾山里	二六九號
田浩徵律師	杭州市馬市街六十四號	一九九一號
何義賓律師	杭州市鳳凰街大和里	三六四七號
沈爾喬律師	杭州市開元路	一八五九號
李鏻律師	杭州市平海路二十二號	三五五五號
宋復律師	杭州市直飲馬井巷二號長途電話直達	三五九號
吳景夔律師	杭州市金洞橋十二號	一五一〇號
吳澤坤律師	杭州市運司河下	二三三二號
宗德先律師	杭州市林司後六十三號	二一四七號
金嘉淮律師	湖墅長坦巷	九〇七三號
邵文晃律師	杭州市北浣紗路九星里	三六九三號
胡逸律師	杭州市西浣沙路知足里口	三三一二號
孫傑律師	杭州市郭通園巷八號	三五五六
秦綬章律師	杭州市青年路見仁里	二〇〇一號
曹秉哲律師	杭州東浣紗路祥盛里	一五五〇號
馮正疊律師	杭州西大街武林村二弄	一二一一號
盛敦眞律師	杭州四宜亭九號	
程鴻元律師	杭州銀洞橋四十九號	三二六七號
張鑫律師	杭州市波門荷花池頭	一六〇〇號
張韶律師	杭州市紅門局五十六號	四九〇號
張輝律師	杭州市下板兒巷二十三號	二六七七號
嵇震寰律師	杭州市崔家巷十二號	三五四號
陳仲達律師	杭州市開元路十九號	三二四號
陳德新律師	杭州市湖濱路五弄二號	二六〇號
湯謙吉律師	杭州市青年路青年里	二五七號
董慕范律師	杭州西湖花市路二十三號	
萬益律師	杭州市崔家巷十二號	三五四號
錢西樵律師	杭州市崔家巷	二九號
駱純青律師	杭州竹竿巷九十號	二七三六號
顧鶴壽律師	杭州學士路九六號	三三六號
汪寶傳會計師	杭州青年路青年里	二五五號
韓祖德會計師	杭州民生路十三號	第二一三號
高學海會計師	杭州清波門內賜玉弄十三	二一四七號

法壇

羅文榦

民事訴訟法草案

司法行政部修正印行（二四）

▼（三三四）第三百五十條、聲明書證係使用第三人所執之文書、應聲請法院命第三人提出或舉證人自行提出之期間、

第三百四十六條第二項之規定、於前項聲請準用之、

文書爲第三人所執之事由、及第三人有提出義務之原因、應釋明之、

▼（三三五）第三百五十一條、法院認應証之事實重要、且舉證人之聲請正當者、應以裁定命第三人提出文書或定舉證人提出文書之期間、

▼（三三六）第三百五十二條、關於第三人提出文書之義務、準用第三百四十八條、第二款至第四款之規定、

▼（三三八）第三百五十三條、第三人無正當理由不從提出文書之命者、法院得以裁定科一百圓以下之罰鍰、於必要時並得爲強制處分、

前項裁定得爲抗告中、應停止執行、

▼（三三九）第三百五十四條、公署或公務員所執行之文書、法院得調取之、不問其有無提出之義務、

▼（三四〇）第三百五十五條、第三人得請求提出文書之費用、第三百二十七條第二項四第至項之規定、於前項情形準用之、

▽（三四一）第三百五十六條、公文書應提出其原本或經證之繕本、私文書應提出其原本、但僅因文書之效力或解釋有爭執者、得提出繕本、

▼（三四二）第三百五十七條、法院得命提出文書之原本、不從前項之命、提出原本或不能提出者、法院依其自由心證斷定文書繕本之證據力、（未完）

犯罪與社會

（五）餘杭張芝岡

社會學的意義

第二節

㈡二人以上的聯合

㈢二人以上的聯合後互相交通

每個人之間，彼此有多少意識上的連接，有共同之關係，有共同之行爲，以營其共同生活，我們既知社會是以二人以上之互相交通，而爲各個不同的共同行爲的一個團體，那末社會學就是㈠研究社會人類行爲㈡研究影響於社會的要素㈢研究社會制度和社會組織㈣研究社會變遷和社會進步種科學。

第三節　社會態度的轉變和犯罪行爲的發生

社會態度一有變轉，則犯罪行爲的發生，便將如影隨形的接踵而至，例如㈠因貧困而墮落，教育制度不良而不普及㈢職業之無保障生活之不安定及其他，㈣社會制度不良，在社會不安定裏生活着的人們，或在變態中生活着的人們，犯罪行爲的發生特別來的多，其原因就是「衣食足而後知榮辱」及「與其餓死」「不如犯法」的一類道理。

第四節　犯罪社會學和刑事政策學

犯罪是起於一種缺陷或不滿足的動機所搆成，犯罪學是論定其缺陷或不滿足是由於何種原因及以何種方法救治以達人類理想生活，社會公共福利爲目的，刑事政策學又是研究關於鎮壓及救治犯罪的方法的一種學科。

昨日宣判案件

高等法院

（刑事）

▲一件諸曁黃金堂強盜　主文　上訴駁回

▲一件鄞縣戴銘泉賄賂　主文　上訴駁回

▲一件吳興王明祿擄贖　主文　原判關於王明祿罪刑及償還費仰泉洋九千九百七十元部分撤銷王明祿無罪費仰泉在第一審提起之附帶民事訴訟之訴駁回

▲一件杭縣徐幼軒侵占　主文　檢察官上訴更審

▲一件仙居張繼友放火　主文　原判撤銷張繼友共同放火燒燬人烟稠密處所之建築物處徒刑十年裁判確定前覊押日數以二日抵徒刑一日

▲一件檢察官對楊獻庭詐欺及危害民國聲請更定其刑　主文　楊獻庭即楊更定執行徒刑五年二月

▲一件鎭海白董氏鴉片　主文　初判核准復判

▲一件杭縣姚功懋偽造私文書　主文　原判撤銷姚功懋無罪

▲一件昌化王之佐等誣告上訴並附帶民訴　主文　原判撤銷王之佐共同連續誣告一罪處徒刑二年裁判確定前覊押日數以二日抵徒刑一日王之佐應賠償王必超三百二十五元三角

▲一件仙居陳世構盜匪　主文　原判決撤銷陳世構共同擄人勒贖一罪減處徒刑八年褫奪公權八年裁判確定前覊押日數以二日抵徒刑一日其餘被訴部分無罪

▲一件鄞縣李杏榮鴉片　主文　上訴駁回

高等法院

（民事）

▲一件上虞嚴炳良與嚴釆亮遺產　主文　原判除關於均分田產衣服器具雜件等項部分外廢棄訟爭田三十畝與嚴馨記嚴介記二戶田產及老屋新屋各一所應由兩造平均分拆兩審訟費由被上訴人負担

▲一件上虞嚴釆亮與嚴炳亮遺產聲請重開辯論　主文　聲請駁回聲請費用由聲請人負担

▲一件嵊縣邢君海與邢雪琴等會產所有權　主文　上訴駁回第三審訴訟費用由上訴人負担

▲一件蕭山盧本銈與王志遠地產及賠償損害　主文　聲請駁回聲請費用由聲請人負担

▲一件吳興隆昶錢莊與上海銀行欠款聲請再審　主文　再審之聲請駁回聲請訴訟費用由聲請人負担

▲一件杭縣沈福趾與戴高生撤佃

地方法院

（刑事）

▲一件章雙喜傷害　主文　上訴駁回章雙喜緩刑二年

▲一件何春樵等妨害自由　主文　原判撤銷何春樵何春榮無罪宋陽生之附帶民訴駁回

▲一件紹興平阿鶴妨害公務　主文　上訴駁回平阿鶴緩刑二年

▲一件洪麟孫侵占被上訴　主文　原判撤銷洪麟孫侵占處罰金一百元如易科監禁以二元折算一日

▲一件嚴培生等傷害　主文　嚴培生孫金泳共同傷害各處罰金三十元如易科監禁以一元折算一日裁判確定前覊押日數以一日抵罰金一元附帶民訴移送民事法院審判

▲一件胡阿毛妨害自由　主文　上訴駁回

▲一件林春泉等妨害農工商　主文　林春泉張慶生共同連續意圖詐欺偽造他人已註册之商標各處徒刑二月

地方法院

（民事）

▲一件蕭山淩仞一等與蔡元龢等契約及排除侵害　主文　上訴駁回第二審訴訟費由上訴人負擔

▲一件紹興廣興布莊與黃其賢貨款　主文　原判關於駁回黃其賢之訴及原告訟費部分變更被上訴人應償還上訴人洋一百元並自民國二十二年四月二十日起至執行終了日止週年百分之五計算之利息第一審及本審訴費由被上訴人負担

▲一件杭縣朱夢蘭與陳憲和墊款　主文　原告之訴駁回訴訟費用由原告負擔

▲一件杭縣姜渭清與毛徐氏押款及會款　主文　上訴及附帶上訴駁回第二審訟費附帶上訴部分歸被上訴人負担外餘由上訴人負担

▲一件新登盧水堂等與吳九林山場再審　主文　再審原告之訴駁回訴訟費用由再審原告負担

▲一件翁小春與傳家松欠款　主文　上訴及附帶上訴均駁回第二審訟費除附帶部分由附帶上訴人負担外餘由上訴人負担

▲一件馬翔楨與金錦墀等貨款　主文　被告金錦墀應即償還原告貨款洋二百六十三元一角四分並自起訴日起至執行終了日止按週年五厘之利息上列欠款本利如金錦墀無力償還或償不足數時由被告徐大利負担保代償之責訴訟費用由金錦墀負担

▲一件任辭林與湯蘭生等欠款　主文　湯蘭生應即償還原告本洋九十九元並自民國二十一年六月一日起至執行終了日止按月一分一厘之利息上列欠款本利對湯蘭作抵坐落山陰縣三十一都二圖山地六畝拍賣時有優先受償權原告其餘之訴駁回訟費由湯蘭生負担

地方法院

批示

▲鄔惠卿　候即派員會同前往指封周寶豐所遺房屋估價拍賣以供清償

▲樂張氏　查此案確定判決樂楚珍應按月給付具狀人扶養費十六元並住屋一間茲據查明震和酒店及震泰米店（均二人捐開）每人有股欵一千元共二千元云云如果屬實該酒店米店每年之盈餘已足給付具狀人撫養費自可不必再查封其他財產候即派執達員會同具狀人前往震和震泰兩店查明具報以憑核辦

▲林克棻　候即派員會同前往將債務人所種桑秧估價拍賣以供清償

▲翁明齋　擬繳找價洋三百三十九元八角九分存候給領即製發移轉証書並派執達員點交

▲華又城　候飭拘訊奪行

▲徐純甫　候派員執行

▲許更新　候即派員執行

▲道一銀行　具狀人自向蕭山縣法院聲請依法辦理可也

▲大華章元愼記染坊　查此案判決尙未確定所請暫從緩議

▲僧法云　候即飭員依法執行

▲范生　案經不起訴起分仰即知照

▲章炳奎　查第三人提起異議之訴必就執行標的物有足以排除強制執行之權利者始得提起具狀人對於執行標的物儘屬租賃契約關係殊難阻止確定判決之執行且受訴法院無停止執行之裁定即不得停止執行補訂民事執行辦法第七條有明文規定所請於法不合礙難准許

特約專家

法律指導

有問卽答

（一七五）答吳文珠君問

敝友甲，欠乙貨款洋二百七十元，因營業清淡，無力償還，遂被乙向法院提起給付之訴，旋經當庭和解，按月拔還乙洋二十元，給付三月，甲店益陷於週轉不靈之境，不得不宣告清理，議決以三成攤付，不知對於乙之貨款，亦可按照三成付給否？且有何項條文可資援引？

……攤付……賬款……

▲田浩徵律師答▼經法院確定判決或當庭和解成立之債權，與普通債權不同，此項債權爲逐時得請法院執行，將債務人財產拍賣，故本案如欲攤賬，以先向乙疏通爲妥。

歡迎投稿

本欄歡迎關于法律問題之著作、以及討論之投稿、讀者如有對於法律事件之疑難問題、可隨時投函本報、當延請法律專家、於極迅速時間、代爲解答之、

杭縣名律師一覽表（以筆劃多寡爲序）

姓名	事務所	電話
尹廷輔律師	杭州紅門局五十六號	一四九〇號
包芳毅律師	杭州運司河下	三五七四號
田嘉祥律師	杭州市壽坊五號	一一四四號
汪紹功律師	杭州湧金橋厚德里	二六八九號
沈維翰律師	杭州學士路星遠里三弄	一八九四號
吳華律師	杭州大獅子巷二號	一六九八號
李宗沛律師	杭州里仁坊六九號	三二二七號
何恂律師	杭州東浣紗路廿七號	三三七三號
宋紹湯律師	杭州飲馬井巷十三號	
金自元律師	杭州民權路十九號	三六一六號
金乙麟律師	杭州銀洞橋二號	三〇一四號
邵維勤律師	杭州羊壩頭火藥局弄	三一六九號
胡方來律師	杭州比勝廟巷十九號	二五四五號
施仁律師	下板兒巷培英小學 珍珠巷第三區第四坊公所	一三〇四
高鳳洲律師	杭州下板兒巷	二六〇一號
翁念滋律師	杭州東平路十四號	二一七九
章道修律師	杭州柏子巷口	二一四六號
陳鼎文律師	杭州西大街武林村二弄	一二二二號
張有亦律師	杭州青年里	一二六四號

港粵滬

廣東襪廠

週年紀念

國歷三月二十五號

大減價

二十一天

新港粵滬到批時品價別宜界觀誠迎
由運大應貨定特便各參竭歡

德國新法

專門診治

花柳病

本醫師治療花柳十餘年採用德國新法參以臨症新久白濁各期梅毒下疳橫痃男女一切花柳性病無症均可安速診治限日全愈注射德國六〇六九一四最新針藥取費從廉

診時上午九時至午後二時止診所首東坡路十三號

王心原醫師